KOMISSION ASETUS (EY) N:o 892/2008,

annettu 12 päivänä syyskuuta 2008,

eräissä tariffikiintiöissä tai eräiden etuuskohtelusopimusten mukaisesti tapahtuvaa sokerialan tuotteiden tuontia ja puhdistusta koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä markkinointivuosiksi 2006/2007, 2007/2008 ja 2008/2009 annetun asetuksen (EY) N:o 950/2006 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ([1]) ja erityisesti sen 40 artiklan 1 kohdan e alakohdan iii alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto päätti päätöksellä 2007/626/EY ([2]) irtisanoutua yhteisön puolesta Intian kanssa tehdystä ruokosokeria koskevasta sopimuksesta, jäljempänä 'Intian kanssa tehty sopimus' ([3]), ja päätöksellä 2007/627/EY ([4]) irtisanoutua 28 päivänä helmikuuta 1975 allekirjoitetussa AKT–ETY-yleissopimuksessa eli Lomén yleissopimuksessa olevasta AKT-sokeria koskevasta pöytäkirjasta 3 ja kyseiseen yleissopimukseen liitetyistä vastaavista julistuksista, jotka sisältyvät Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitetun AKT–EY-kumppanuussopimuksen ([5]) liitteeseen V liitettyyn pöytäkirjaan 3, jäljempänä 'AKT-sokeria koskeva pöytäkirja 3', 1 päivästä lokakuuta 2009 alkaen. Sen vuoksi eräitä komission asetuksen (EY) N:o 950/2006 ([6]) säännöksiä on mukautettava uuden oikeudellisen tilanteen huomioon ottamiseksi.

(2) Talouskumppanuussopimukset vahvistavissa tai niiden vahvistamiseen johtavissa sopimuksissa määrättyjen järjestelyjen soveltamisesta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän (AKT) tietyistä valtioista peräisin oleviin tuotteisiin 20 päivänä joulukuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1528/2007 ([7]) 7 artiklan 2 kohdalla avataan lisätariffikiintiöt nimikkeeseen 1701 kuuluville tuotteille 1 päivän lokakuuta 2008 ja 30 päivän syyskuuta 2009 väliseksi ajaksi. Sen vuoksi myös asetusta (EY) N:o 950/2006 olisi mukautettava mainittujen lisäkiintiöiden huomioon ottamiseksi.

(3) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Albanian tasavallan välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus allekirjoitettiin Luxemburgissa 12 päivänä kesäkuuta 2006. Koska sen voimaantuloa varten tarvittavia menettelyjä ei ole vielä saatu päätökseen, Euroopan yhteisön ja Albanian tasavallan välillä allekirjoitettiin ja tehtiin kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskeva väliaikainen sopimus ([8]), joka tuli voimaan 1 päivänä joulukuuta 2006. Kahdenväliset kauppamyönnytykset vastaavat yhteisön kannalta myönnytyksiä, joita sovelletaan osana asetuksen (EY) N:o 2007/2000 ([9]) mukaisia yksipuolisia kaupan toimenpiteitä. Asetuksen (EY) N:o 950/2006 1 ja 2 artiklassa säädetyissä määritelmissä olisi kuitenkin otettava huomioon uusi oikeudellinen tilanne.

(4) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bosnia ja Hertsegovinan välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus allekirjoitettiin Luxemburgissa 16 päivänä kesäkuuta 2008. Koska sen voimaantuloa varten tarvittavia menettelyjä ei ole vielä saatu päätökseen, Euroopan yhteisön ja Bosnia ja Hertsegovinan välillä allekirjoitettiin ja tehtiin kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskeva väliaikainen sopimus ([10]), joka tuli voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2008. Kahdenväliset kauppamyönnytykset vastaavat yhteisön kannalta myönnytyksiä, joita sovelletaan osana asetuksen (EY) N:o 2007/2000 mukaisia yksipuolisia kaupan toimenpiteitä. Asetuksen (EY) N:o 950/2006 1 ja 2 artiklassa säädetyissä määritelmissä olisi kuitenkin otettava huomioon uusi oikeudellinen tilanne.

(5) Asetuksen (EY) N:o 950/2006 4 artiklan 5 kohdassa määritellään tuontitodistushakemusten ensimmäinen jättöaika. Toimijoille olisi varattava riittävästi aikaa järjestää kauppansa 1 päivän heinäkuuta 2009 ja 30 päivän syyskuuta 2009 välistä toimitusjaksoa varten. Sen vuoksi tuontitodistushakemusten ensimmäisen jättöajan olisi alettava heti sen jälkeen, kun asianomaista jaksoa koskevat toimitusvelvoitteet on julkaistu.

(6) AKT-sokeria koskeva pöytäkirja 3 ja Intian kanssa tehty sopimus eivät enää sido yhteisöä 30 päivän syyskuuta 2009 jälkeen. Sen vuoksi tuontitodistushakemukset olisi jätettävä viimeistään 18 päivänä syyskuuta 2009. Asetuksen (EY) N:o 950/2006 4 artiklan 5 kohtaa olisi muutettava.

([1]) EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1.
([2]) EUVL L 255, 29.9.2007, s. 37.
([3]) EYVL L 190, 23.7.1975, s. 36.
([4]) EUVL L 255, 29.9.2007, s. 38.
([5]) EUVL L 317, 15.12.2000, s. 3.
([6]) EUVL L 178, 1.7.2006, s. 1.
([7]) EUVL L 348, 31.12.2007, s. 1.
([8]) EUVL L 239, 1.9.2006, s. 2.
([9]) EUVL L 240, 23.9.2000, s. 1.
([10]) EUVL L 169, 30.6.2008, s. 10.

(7) Jos todistushakemukset ovat samansuuruiset tai suuremmat kuin jonkin toimitusvelvoitteen alainen määrä, asetuksen (EY) N:o 950/2006 5 artiklan 3 kohdassa säädetään, että komissio vahvistaa myöntämiskertoimen. Koska AKT-sokeria koskeva pöytäkirja 3 ja Intian kanssa tehtyä sopimus eivät enää sido yhteisöä 30 päivän syyskuuta 2009 jälkeen, AKT-maista/Intiasta peräisin olevan sokerin tuontitodistusten myöntämiselle säädettyä joustoa ei tulisi soveltaa kahtena viimeisenä toimitusjaksona. Asetuksen (EY) N:o 950/2006 8 artiklan a alakohdassa tarkoitettua tosiasiallisesti tuotuja määriä koskevaa ilmoitusta käytetään laskettaessa mahdollisten ylijäämien siirtoa seuraavalle toimituskaudelle. Tämä ilmoitus on annettava kolmen kuukauden kuluessa, minkä vuoksi laskemisessa tarvittavat tiedot eivät ole käytettävissä. Sen vuoksi, jos todistushakemukset ovat samansuuruiset tai suuremmat kuin jonkin toimitusvelvoitteen alainen määrä toimitusjaksolla 2008/2009 ja 1 päivän heinäkuuta 2009 ja 30 päivän syyskuuta 2009 välisellä toimitusjaksolla, myöntämiskerroin on vahvistettava.

(8) Maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1291/2001 ([1]) 50 artiklan 1 kohtaa olisi edellä mainituista syistä sovellettava AKT-maista/Intiasta peräisin olevan sokerin tuontiin 1 päivän heinäkuuta 2009 ja 30 päivän syyskuuta 2009 välisellä toimitusjaksolla. Kyseiselle säännökselle asetuksen (EY) N:o 950/2006 15 artiklan 3 kohdassa säädettyä poikkeusta ei tulisi sen vuoksi soveltaa mainitulla toimitusjaksolla.

(9) Tuontitodistushakemusten ja todistusten 20 kohtaan on merkittävä toimitusjakso. Selkeyden vuoksi olisi 1 päivän heinäkuuta 2009 ja 30 päivän syyskuuta 2009 välinen toimitusjakso osoitettava eritysmaininnalla.

(10) Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välillä Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitetun kumppanuussopimuksen liitteeseen V sisältyvien eivastavuoroisten kauppaetujen voimassaolo päättyi 31 päivänä joulukuuta 2007. Sen vuoksi AKT–EY-kumppanuussopimuksen liitteeseen V liitetyssä pöytäkirjassa 1 olevan 14 artiklan mukaisesti annettavaa alkuperäselvitystä ei enää sovelleta maihin, joita ei mainita neuvoston asetuksen (EY) N:o 1528/2007 liitteessä I. AKT-sokerille pöytäkirjan 3 nojalla myönnettyä etuutta sovelletaan kuitenkin edelleen 30 päivään syyskuuta 2009 saakka. Sen vuoksi AKT-maista/Intiasta peräisin olevan sokerin tuontitodistushakemusten jättöhetkellä olisi annettava viejämaan toimivaltaisen viranomaisen antama saateasiakirja. Kuten tähänkin asti, viejämaiden olisi edelleen voitava antaa asetuksen (EY) N:o 950/2006 16 artiklan 2 kohdassa ja 21 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetusta vientitodistuksesta poikkeava asiakirja. Sen vuoksi olisi säädettävä mahdollisuudesta antaa tällainen vaihtoehtoinen asiakirja, joka pohjautuu samaan malliin kuin aiemmin myönnetyt alkuperäselvitykset.

(11) Asetuksen (EY) N:o 950/2006 16 artiklan 3 kohdassa määritellään AKT-maista/Intiasta peräisin olevan sokerin tuontitodistusten voimassaoloaika. Päivää, josta alkaen puhdistusta varten myönnettävät tuontitodistukset ovat voimassa kolme kuukautta, olisi siirrettävä 1 päivänä heinäkuuta 2009 alkavan toimitusjakson osalta 1 päivään heinäkuuta 2009, jotta otettaisiin huomioon se, että toimitusjakso 2008/2009 päättyy 30 päivänä syyskuuta 2009.

(12) Poikkeuksellisten kaupan toimenpiteiden käyttöönotosta Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuville tai siihen yhteydessä oleville maille ja alueille annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2007/2000 muuttamisesta 7 päivänä toukokuuta 2008 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 407/2008 ([2]) poistetaan Montenegro niiden maiden luettelosta, joille myönnetään sen 4 artiklan 4 kohdassa säädetyt tullietuudet. Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 950/2006 28 artiklaa ja liitettä I olisi muutettava.

(13) Kiintiön ulkopuolisen tuotannon ja ennen kaikkea teollisuudelle tarkoitetun sokerin tuotannon hallinnoinnista kahden ensimmäisen vuoden aikana saatujen kokemusten mukaan teollisuudelle tarkoitetun sokerin tuottajien ja jalostajien osalta on tarvetta joustavuuteen. Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 950/2006 30 artiklan 2 kohdassa säädettyjä arviointiperusteita, joilla määritellään teollisuudelle tarkoitetun sokerin määrät, joiden osalta tuontitullit suspendoidaan kokonaan tai osittain, ei enää tarvita vaan ne olisi poistettava.

(14) Jos teollisuudelle tarkoitetun sokerin tuontitodistus siirretään, tuontitodistuksen alkuperäisellä haltijalla olisi edelleen oltava velvollisuus jalostaa tuontimäärät asetuksen (EY) N:o 967/2006 liitteessä tarkoitetuiksi tuotteiksi. Mainitun asetuksen 6 artiklan 4 kohtaa olisi muutettava.

(15) Teollisuudelle tarkoitetun sokerin jalostajien olisi oltava ainoita, jotka voivat hakea tuontitodistuksia. Tällaiset jalostajat eivät välttämättä käy kauppaa kolmansien maiden kanssa. Sen vuoksi on tarpeen säätää vastaava poikkeus tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yhteisistä säännöistä 31 päivänä elokuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1301/2006 ([3]) 5 artiklan säännöksistä.

([1]) EUVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

([2]) EUVL L 122, 8.5.2008, s. 7.

([3]) EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13.

(16) Koska teollisuudelle tarkoitettua sokeria voidaan käyttää ainoastaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kiintiön ulkopuolisen tuotannon osalta sokerialalla 29 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 967/2006 [1] liitteessä tarkoitettujen tuotteiden tuotantoon, tuontimääriin olisi sovellettava mainitussa asetuksessa säädettyjä teollisuudelle tarkoitetun raaka-aineen hallinnointia ja jalostajien velvollisuuksia koskevia säännöksiä.

(17) Asetuksen (EY) N:o 1528/2007 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti mainitun säännöksen nojalla käytettävissä olevat lisätariffikiintiöt on jaettava alueiden välillä määriin, jotka vahvistetaan niiden sopimusten mukaisesti, joiden perusteella alueet tai valtiot sisällytetään liitteeseen I. Kun tällaiset sopimukset parafoitiin tiettyjen alueiden ja valtioiden sekä Euroopan yhteisön välillä, nämä alueet ja valtiot voitiin sisällyttää mainittuun liitteeseen I. Lisätariffikiintiöiden määrät vahvistetaan näissä sopimuksissa.

(18) Nämä lisätariffikiintiöt olisi avattava ja niitä olisi hallinnoitava asetuksen (EY) N:o 950/2006 mukaisesti. Sen vuoksi on soveliasta, että maille tai alueille vahvistetaan määrät sillä edellytyksellä, että kyseiset maat luetellaan asetuksen (EY) N:o 1528/2007 liitteessä I. Tällaiset määrät voidaan vahvistaa maille erikseen tai jonkin alueen osana. Olisi säädettävä tiettyjä vaatimuksia, jotka koskevat todistushakemuksiin ja itse todistuksiin lisättäviä tietoja.

(19) Etuuskohteluun oikeuttamatonta vientiä koskevia vientitodistuksia on käytetty etuuskohteluun oikeuttavien tuontitodistusten hakemiseksi. Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 950/2006 liitteessä II tarkoitetussa vientitodistuksessa olisi mainittava selkeästi, että todistus koskee etuuskohteluun oikeutetun sokerin vientiä EU:hun.

(20) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 950/2006 olisi muutettava.

(21) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 950/2006 seuraavasti:

1) Muutetaan 1 artikla seuraavasti:

a) lisätään 1 kohtaan alakohdat seuraavasti:

”i) neuvoston asetuksen (EY) N:o 1528/2007 (*) 7 artiklan 2 kohdassa;

j) Euroopan yhteisön ja Albanian tasavallan välinen kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä tehdyn väliaikaisen sopimuksen 14 artiklan 2 kohdassa (**);

k) Euroopan yhteisön ja Bosnia ja Hertsegovinan välisen kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä tehdyn väliaikaisen sopimuksen 12 artiklan 3 kohdassa (***).

(*) EUVL L 348, 31.12.2007, s. 1.
(**) EUVL L 239, 1.9.2006, s. 2.
(***) EUVL L 169, 30.6.2008, s. 10.”;

b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edellä 1 kohdan c–k alakohdassa tarkoitettujen säännösten mukaisesti tuoduista määristä, jäljempänä ’tariffikiintiöt’, ja mainitun kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen säännösten mukaisesti tuoduista määristä, jäljempänä ’toimitusvelvoitteet’, on käytettävä markkinointivuosina 2006/2007, 2007/2008 ja 2008/2009 liitteessä I olevia järjestysnumeroita.”

2) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) korvataan d alakohta seuraavasti:

”d) ’Balkanin maista peräisin olevalla sokerilla’ CN-koodeihin 1701 ja 1702 kuuluvia sokerialan tuotteita, jotka ovat Albanian, Bosnia ja Hertsegovinan, Serbian, Kosovon, entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian tai Kroatian alkuperätuotteita ja jotka tuodaan yhteisöön asetuksen (EY) N:o 2007/2000, entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian kanssa tehdyn vakautus- ja assosiaatiosopimuksen, Kroatian tasavallan kanssa tehdyn vakautus- ja assosiaatiosopimuksen, Euroopan yhteisön ja Albanian tasavallan välisen kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä tehdyn väliaikaisen sopimuksen tai Euroopan yhteisön ja Bosnia ja Hertsegovinan välisen kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä tehdyn väliaikaisen sopimuksen nojalla;”

b) korvataan i alakohta seuraavasti:

”i) ’toimitusjaksolla’ AKT-pöytäkirjan 4 artiklassa ja Intian kanssa tehdyn sopimuksen 4 artiklassa määriteltyä jaksoa. Kuitenkin 1 päivänä heinäkuuta 2009 alkavalla toimitusjaksolla ilmaisulla ’toimitusjakso’ tarkoitetaan 1 päivän heinäkuuta 2009 ja 30 päivän syyskuuta 2009 välistä jaksoa, joista jälkimmäinen on päivämäärä, josta alkaen AKT-pöytäkirja ja Intian kanssa tehty sopimus eivät enää sido yhteisöä;”

[1] EUVL L 176, 30.6.2006, s. 22.

c) lisätään alakohta seuraavasti:

”p) ’talouskumppanuussopimuksen mukaisella lisäsokerilla’ CN-koodiin 1701 kuuluvaa sokeria, joka on jonkin asetuksen (EY) N:o 1528/2007 liitteessä I luetellun maan tai alueen alkuperätuote.”

3) Lisätään 4 artiklan 5 kohtaan alakohdat seuraavasti:

”Kun kyseessä on 1 päivänä heinäkuuta 2009 alkava toimitusjakso, tuontitodistushakemusten ensimmäinen jättöaika alkaa seuraavana maanantaina sen jälkeen, kun mainitun jakson toimitusvelvoitteet määrittävä asetus on tullut voimaan.

AKT-maista/Intiasta peräisin olevan sokerin osalta tuontitodistushakemusten viimeinen jättöpäivä on 18 päivä syyskuuta 2009.”

4) Lisätään 5 artiklan 3 kohdan kolmanteen alakohtaan virke seuraavasti:

”Tätä alakohtaa ei kuitenkaan sovelleta toimitusjaksolla 2008/2009 eikä 1 päivänä heinäkuuta 2009 alkavalla toimitusjaksolla.”

5) Korvataan 6 artiklan 4 kohdan toinen virke seuraavasti:

”Teollisuuden tarpeisiin tuodun sokerin tuontia, puhdistusta tai jalostusta koskevat velvoitteet eivät ole siirrettävissä.”

6) Lisätään 15 artiklan 3 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Ensimmäistä alakohtaa ei kuitenkaan sovelleta toimitusjaksolla 2008/2009 eikä 1 päivänä heinäkuuta 2009 alkavalla toimitusjaksolla.”

7) Muutetaan 16 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) 20 kohdassa: toimitusjakso, jota ne koskevat, tai, kun kyseessä on 1 päivänä heinäkuuta 2009 alkava toimitusjakso, ilmaisu ’1.7.2009–30.9.2009’ ja vähintään yksi liitteessä III olevassa A osassa luetelluista maininnoista.”;

b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Tuontitodistushakemukseen on liitettävä viejämaan toimivaltaisten viranomaisten myöntämä liitteessä II esitetyn mallin mukaisen vientitodistuksen alkuperäiskappale, joka koskee todistushakemuksessa esitettyä määrää vastaavaa määrää. Mainittu vientitodistus voidaan korvata viejämaan toimivaltaisten viranomaisten oikeaksi todistamalla, liitteessä II a olevan mallin mukaisen EUR-1-tavaratodituksen jäljennöksellä AKT-pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluvien maiden osalta tai 18 artiklassa säädetyllä alkuperäselvityksellä Intian osalta.”;

c) lisätään 3 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Puhdistettavaksi tarkoitetulle AKT-maista/Intiasta peräisin olevalle sokerille 1 päivänä heinäkuuta 2009 alkavalle toimitusjaksolle myönnettävien todistusten on oltava voimassa 30 päivään syyskuuta 2009 asti tai, kun kyseessä ovat 1 päivästä heinäkuuta 2009 alkaen myönnettävät todistukset, niiden tosiasiallista myöntämispäivää seuraavan kolmannen kuukauden loppuun.”

8) Korvataan 17 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Tuonnin yhteydessä tulliviranomaisille on esitettävä asiakirja, jossa on oltava:

a) vähintään yksi liitteessä III olevassa A osassa luetelluista maininnoista;

b) tavaroiden laivauspäivä ja kyseessä oleva toimitusjakso;

c) asianomaisen tuotteen yhteisen nimikkeistön CN-alanimike.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua asiakirjaa, joissa on CN-koodiin 1701 99 kuuluvan sokerin kuvaus, voidaan tarvittaessa käyttää myös CN-koodiin 1701 11 kuuluvan sokerin tuonnissa.”

9) Korvataan 21 artiklan 2 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) viejämaan toimivaltaisten viranomaisten myöntämä liitteessä II esitetyn mallin mukaisen vientitodistuksen alkuperäiskappale, joka koskee todistushakemuksessa esitettyä määrää vastaavaa määrää. Vientitodistus voidaan korvata viejämaan toimivaltaisten viranomaisten oikeaksi todistamalla, liitteessä II a olevan mallin mukaisen EUR.1-tavaratodituksen jäljennöksellä AKT-pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluvien maiden osalta tai 23 artiklassa säädetyllä alkuperäselvityksellä Intian osalta.”

10) Korvataan 22 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Tuonnin yhteydessä tulliviranomaisille on esitettävä asiakirja, jossa on oltava:”.

11) Korvataan 28 artiklan 2 kohdan kolmas luetelmakohta seuraavasti:

"— Serbia, mukaan lukien Kosovo 180 000 tonnia,".

12) Poistetaan 30 artiklan 2 kohta.

13) Lisätään 30 a–d artikla seuraavasti:

"30 a artikla

Teollisuuden tarpeisiin tuotavaa sokeria on käytettävä komission asetuksen (EY) N:o 967/2006 (*) liitteessä tarkoitettujen tuotteiden valmistukseen.

30 b artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1301/2006 5 artiklassa säädetään, teollisuuden tarpeisiin tuotavan sokerin tuontitodistushakemuksia voivat jättää ainoastaan asetuksen (EY) N:o 967/2006 2 artiklan d alakohdassa tarkoitetut jalostajat.

30 c artikla

Teollisuuden tarpeisiin tuotavan sokerin tuontiin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 967/2006 11,12 ja 13 artiklaa.

30 d artikla

1. Jalostajan on todistettava toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla käyttäneensä teollisuuden tarpeisiin tuodun sokerin määrät asetuksen (EY) N:o 967/2006 liitteessä tarkoitettujen tuotteiden valmistukseen ja asetuksen (EY) N:o 967/2006 5 artiklassa tarkoitetun hyväksynnän mukaisesti. Todisteena on esitettävä asianomaisten tuotemäärien automaattinen kirjaaminen rekistereihin valmistusprosessin aikana tai sen päätyttyä.

2. Jos jalostajat eivät ole toimittaneet 1 kohdassa tarkoitettua todistetta tuontikuukautta seuraavan seitsemännen kuukauden loppuun mennessä, niiden on maksettava 5 euroa kutakin viivästyspäivää ja asianomaisen tuontimäärän tonnia kohti.

3. Jos jalostajat eivät ole toimittaneet 1 kohdassa tarkoitettua todistetta tuontikuukautta seuraavan yhdeksännen kuukauden loppuun mennessä, asianomaista määrää on pidettävä asetuksen (EY) N:o 967/2006 13 artiklan mukaisesti todellista suuremmaksi ilmoitettuna.

(*) EUVL L 176, 30.6.2006, s. 22."

14) Lisätään VIII a luku seuraavasti:

"VIII a LUKU

TALOUSKUMPPANUUSSOPIMUKSEN MUKAINEN LISÄSOKERI

31 a artikla

Asetuksen (EY) N:o 1528/2007 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti 1 päivän lokakuuta 2008 ja 30 päivän syyskuuta 2009 väliseksi ajaksi nimikkeeseen 1701 kuuluville tuotteille avatuissa lisätariffikiintiöissä käytettävissä olevat määrät on jaettava seuraavasti:

— Komorit, Madagaskar, Mauritius, Seychellit, Zimbabwe	75 000 tonnia
— Burundi, Kenia, Ruanda, Tansania, Uganda	15 000 tonnia
— Swazimaa	30 000 tonnia
— Mosambik	20 000 tonnia
— Antigua ja Barbuda, Bahamasaaret, Barbados, Belize, Dominica, Dominikaaninen tasavalta, Grenada, Guyana, Haiti, Jamaika, Saint Kitts ja Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent ja Grenadiinit, Suriname, Trinidad ja Tobago	30 000 tonnia
— Dominikaaninen tasavalta	30 000 tonnia
— Fidži, Papua-Uusi-Guinea	30 000 tonnia.

31 b artikla

1. Tuontitodistushakemuksissa ja todistuksissa on oltava seuraavat maininnat:

a) 8 kohdassa: alkuperämaa tai -maat, jonka tai joiden on oltava asetuksen (EY) N:o 1528/2002 liitteessä I olevassa luettelossa, ja kohdan "kyllä" on oltava rastittu;

b) 17 ja 18 kohdassa: valkoisen sokerin ekvivalenttipainona ilmaistava määrä, joka ei voi olla suurempi kuin 31 a artiklassa säädetty alkuperäinen määrä;

c) 20 kohdassa: vähintään yksi tämän asetuksen liitteessä IV olevassa J osassa luetelluista maininnoista.

2. Tuontitodistushakemuksiin on liitettävä viejämaan tai jonkin viejämaan toimivaltaisten viranomaisten myöntämä liitteessä II esitetyn mallin mukaisen vientitodistuksen alkuperäiskappale, joka koskee todistushakemuksessa esitettyä määrää vastaavaa määrää. Tällainen vientitodistus voidaan korvata viejämaan toimivaltaisten viranomaisten oikeaksi todistamalla jäljennöksellä asetuksen (EY) N:o 1528/2007 liitteessä II olevassa IV osastossa tarkoitetusta alkuperäselvityksestä."

15) Muutetaan liitteet seuraavasti:

a) Muutetaan liite I tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

b) Muutetaan liite II tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

c) Lisätään liite II a tämän asetuksen liitteen III mukaisesti.

d) Muutetaan liite III tämän asetuksen liitteen IV mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä syyskuuta 2008.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

LIITE I

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 950/2006 liite I seuraavasti:

1) korvataan Balkanin maista peräisin olevaa sokeria koskeva taulukko seuraavasti:

”Balkanin maista peräisin olevan sokerin järjestysnumerot

Kolmas maa	Järjestysnumero
Albania	09.4324
Bosnia ja Hertsegovina	09.4325
Serbia ja Kosovo	09.4326
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	09.4327
Kroatia	09.4328”

2) lisätään taulukko seuraavasti:

”Talouskumppanuussopimuksen mukaisen lisäsokerin järjestysnumerot

Kolmas maa	Järjestysnumero
Komorit, Madagaskar, Mauritius, Seychellit, Zimbabwe	09.4431
Burundi, Kenia, Ruanda, Tansania, Uganda	09.4432
Swazimaa	09.4433
Mosambik	09.4434
Antigua ja Barbuda, Bahamasaaret, Barbados, Belize, Dominica, Dominikaaninen tasavalta, Grenada, Guyana, Haiti, Jamaika, Saint Kitts ja Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent ja Grenadiinit, Suriname, Trinidad ja Tobago	09.4435
Dominikaaninen tasavalta	09.4436
Fidži, Papua-Uusi-Guinea	09.4437”

LIITE II

”LIITE II

Asetuksen 16 artiklan 2 kohdassa, 21 artiklan 2 kohdan a alakohdassa ja 29 artiklan 2 kohdassa ja 31 b artiklan 2 kohdassa tarkoitettu vientitodistuksen malli

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)</td><td colspan="2">ALKUPERÄISKAPPALE</td><td>2. Nro</td></tr>
<tr><td colspan="2">3. Markkinointivuosi tai toimitusjakso</td><td></td></tr>
<tr><td>4. Tuoja (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)</td><td colspan="3">TODISTUS ETUUSKOHTELUUN OIKEUTETTU

SOKERI VIENTI EU:HUN</td></tr>
<tr><td rowspan="2">5. Lastauspaikka ja -päivä – kuljetusväline (merkintä ei pakollinen)</td><td colspan="2">6. Alkuperämaa</td><td>7. Määrämaa</td></tr>
<tr><td colspan="3">8. Lisätietoja</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Tavaran kuvaus</td><td>10. CN koodi (8 numeroa)</td><td>11. Määrä (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISEN VAHVISTUS</td></tr>
<tr><td>13. Toimivaltainen viranomainen (nimi, täydellinen osoite, maa)</td><td colspan="3">Paikka: ..... Päiväys: .....

(allekirjoitus) (leima)”</td></tr>
</table>

LIITE III

"LIITE II a

Asetuksen 16 artiklan 2 kohdassa ja 21 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetun EUR.1-tavaratodistuksen malli

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)</td><td colspan="2">EUR.1 Nro A 000.000</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="2">3. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen)</td><td colspan="2" rowspan="2">2. Todistus, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kauppavaihdossa

ja

välillä (mainitkaa asianomaiset maat, maaryhmät tai alueet)</td></tr>
<tr><td>4. Maa, maaryhmä tai alue jonka alkuperää tavaroiden katsotaan olevan</td><td>5. Määrämaa, -maaryhmä tai -alue</td></tr>
<tr><td>6. Kuljetusta koskevat tiedot (merkintä ei pakollinen)</td><td colspan="2">7. Huomautuksia</td></tr>
<tr><td>8. Järjestysnumero, kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji (1); tavara</td><td>9. Bruttopaino (kg) tai muu mitta (l, m3 jne.)</td><td>10. Kauppalaskut (merkintä ei pakollinen)</td></tr>
<tr><td>11. TULLIVIRANOMAISEN TODISTUS

Ilmoitus vahvistetaan oikeaksi

Vientiasiakirja (2)

Laji Nro .....
Tullitoimipaikka .....
Antomaa tai -alue .....
.....
Päiväys .....

(Allekirjoitus)</td><td>LEIMA</td><td>12. VIEJÄN ILMOITUS

Allekirjoittanut ilmoittaa, että edellä kuvatut tavarat täyttävät tämän sopimuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset

Paikka ja päiväys .....
.....

(Allekirjoitus)</td></tr>
</table>

(1) Pakkaamattomien tavaroiden osalta ilmoitetaan kappalemäärä tai tehdään merkintä 'irtotavaraa'.
(2) Täytetään vain, mikäli viejämaan tai -alueen määräykset sitä vaativat."

LIITE IV

Lisätään asetuksen (EY) N:o 950/2006 liitteeseen III osa seuraavasti:

"J. Asetuksen 31 b artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetut maininnat:

— *bulgariaksi:*	Приложение на Регламент (ЕО) № 950/2006, допълнителна захар по СИП. Пореден номер [поредният номер се вписва съгласно приложение I]
— *espanjaksi:*	Aplicación del Reglamento (CE) nº 950/2006, azúcar adicional AAE. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
— *tšekiksi:*	Podle nařízení (ES) č. 950/2006, dodatečný cukr podle dohody o hospodářském partnerství. Pořadové číslo (pořadové číslo vložte podle přílohy I)
— *tanskaksi:*	Anvendelse af forordning (EF) nr. 950/2006, supplerende ØPA-sukker. Løbenummer [løbenummer indsættes ifølge bilag I]
— *saksaksi:*	Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 950/2006, zusätzlicher WPA-Zucker. Laufende Nummer [laufende Nummer gemäß Anhang I einfügen]
— *viroksi:*	Kohaldatakse määrust (EÜ) nr 950/2006, majanduspartnerluslepingute alusel tarnitav lisasuhkur. Järjekorranumber [lisatakse vastavalt I lisale]
— *kreikaksi:*	Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006, πρόσθετη ζάχαρη ΣΟΕΣ: αύξων αριθμός [συμπληρώνεται ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I]
— *englanniksi:*	Application of Regulation (EC) No 950/2006, additional EPA sugar. Order No [order number to be inserted in accordance with Annex I],
— *ranskaksi:*	Application du règlement (CE) nº 950/2006, sucre APE supplémentaire. Numéro d'ordre [numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I]
— *italiaksi:*	Applicazione del regolamento (CE) n. 950/2006, zucchero APE supplementare. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
— *latviaksi:*	Regulas (EK) Nr. 950/2006 piemērošana, papildu EPA cukurs. Sērijas Nr. (sērijas numurs ir jāievieto saskaņā ar I pielikumu)
— *liettuaksi:*	Taikomas Reglamentas (EB) Nr. 950/2006, papildomas EPS cukrus. Eilės numeris [eilės numeris įrašytinas pagal I priedą]
— *unkariksi:*	A 950/2006/EK rendelet alkalmazása, kiegészítő GPA-cukor. Tételszám [a tételszámot az I. mellékletnek megfelelően kell beilleszteni]
— *maltaksi:*	Applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 950/2006, zokkor addizzjonali tal-EPA. Nru ta' l-Ordni [numru ta' l-ordni li jrid jiddaħħal skond l-Anness I]
— *hollanniksi:*	Aanvraag in het kader van Verordening (EG) nr. 950/2006, aanvullende EPO-suiker. Volgnr. [in te vullen overeenkomstig bijlage I]
— *puolaksi:*	Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 950/2006, dodatkowy cukier z umów o partnerstwie gospodarczym. Numer porządkowy [numer porządkowy zostanie wpisany zgodnie z załącznikiem I]
— *portugaliksi:*	Aplicação do Regulamento (CE) n.º 950/2006, açúcar APE suplementar. Número de ordem [número de ordem a inserir de acordo com o anexo I]
— *romaniaksi:*	Aplicarea Regulamentului (CE) nr. 950/2006, zahăr APE suplimentar. Nr. de ordine [se introduce numărul de ordine în conformitate cu anexa I]
— *slovakiksi:*	Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 950/2006, dodatočný cukor podľa DHP. Poradové č. [poradové číslo sa vkladá podľa prílohy I]
— *sloveeniksi:*	Uporaba Uredbe (ES) št. 950/2006, dodatni sladkor v okviru sporazuma o gospodarskem partnerstvu. Zaporedna številka: [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I]
— *suomeksi:*	Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen, talouskumppanuussopimuksen mukainen lisäsokeri. Järjestysnumero [lisätään järjestysnumero liitteen I mukaisesti]
— *ruotsiksi:*	Tillämpning av förordning (EG) nr 950/2006, tilläggssocker enligt ekonomiskt partnerskapsavtal (EPA). Löpnummer [löpnummer ska införas i enlighet med bilaga I]."